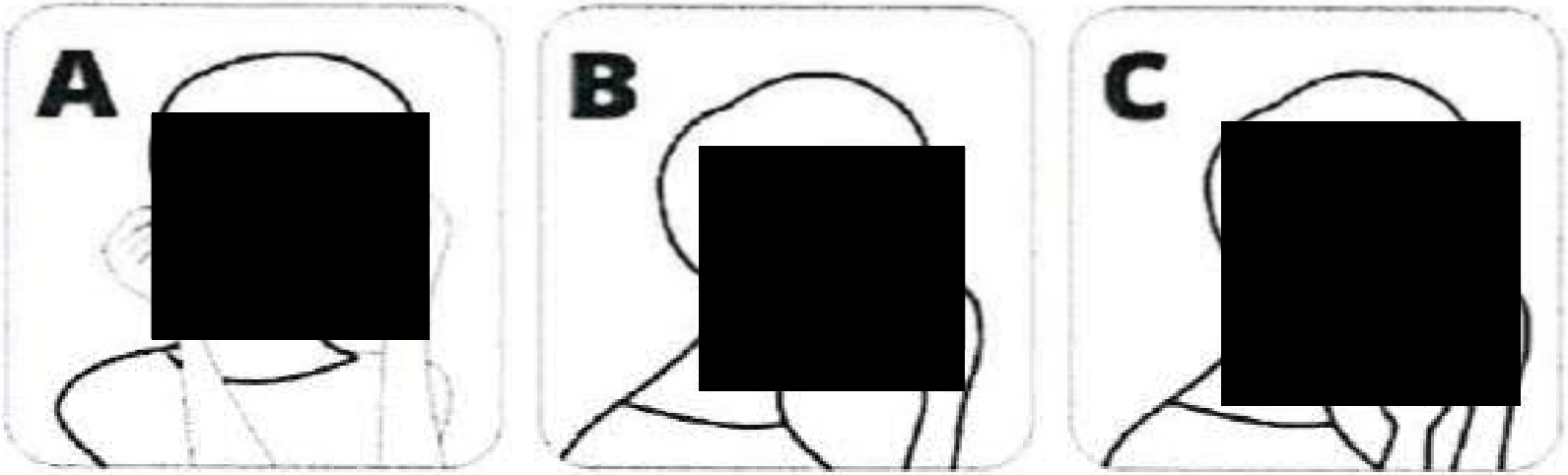
# NÁVOD NA POUŽITIE:

1. [redacted]
2. [redacted]
3. [redacted] (viď obr.A)
4. [redacted] (viď obr.B)
5. [redacted] (viď obr.C)



**Príloha č. 2 výzvy č. 3 - „Ochranné jednorazové rúška“ v rámci zriadeného DNS „Ochranné, zdravotnícke pomôcky a hygienické potreby“**

# NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA NA VYHODNOTENIE PONÚK A IDENTIFIKÁČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA

| | |
|---|---|
| Obchodné meno uchádzača: | ISPA Prešov, s. r. o. |
| Sídlo uchádzača: | Sabinovská 1, 080 01 Prešov |
| IČO: | 364 784 23 |
| Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu | Ing. Rastislav Pavlovič - konateľ |
| IČ DPH: | SK2021634175 |
| Názov banky: | UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia |
| Číslo účtu (IBAN): | [redacted] |
| Telefónne číslo: | [redacted] |
| E-mailová adresa: | ispa@kamenarstvoispa.sk |

**Predmet zákazky: „Ochranné jednorazové rúška“**

**Kritérium na vyhodnotenie ponúk:**

najnižšia cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH

| **Celková cena za predmet zákazky v EUR bez DPH** | **Výška DPH** | **Celková cena za predmet zákazky v EUR s DPH** |
|---|---|---|
| Jednorazové rúška v množstve 50 000 ks s tvarujúcim pásikom, ploché, 3-vrstvové v súlade s opisom predmetu tejto výzvy<br>10 000,00 | **2 000,00** | **12 000,00** |

**Cena uvedená uchádzačom obsahuje všetky náklady, ktoré uchádzačovi vzniknú v súvislosti s plnením predmetnej zákazky.**

**Som – ~~Nie som platiteľom DPH~~ (nehodiace sa preškrtnite)**

Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, na túto skutočnosť upozorní verejného obstarávateľa. Ak uchádzač nie je platcom DPH, ním uvedená cena bude považovaná za konečnú aj v prípade, ak by sa počas plnenia predmetu zákazky stal platiteľom DPH. V prípade, ak uchádzač je platiteľom DPH, avšak jeho sídlo je v inom členskom štáte EÚ alebo sídli mimo EÚ, uvedie v ponuke cenu, ktorá bude rozdelená na ním navrhovanú cenu bez DPH, výšku DPH a aj cenu s DPH podľa slovenských právnych predpisov (20%), aj keď samotnú DPH nebude v súlade s komunitárnym právom fakturovať.

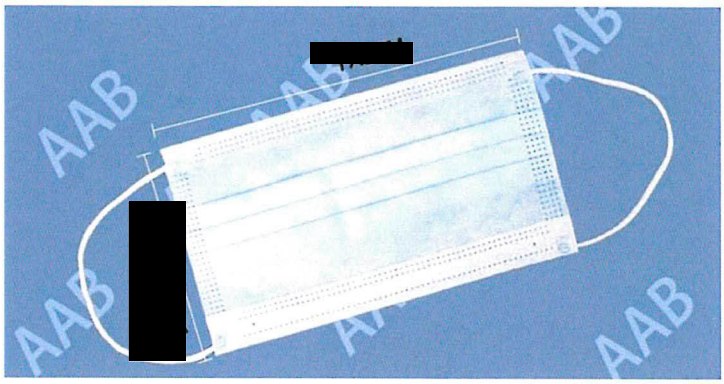
V Prešove dňa 10.9.2020 .....

Ing. Rastislav Pavlovič

# Technický list

## JEDNORAZOVÉ TVÁROVÉ MASKY

- Upevnenie na uši gumičkami
- Trojvrstvové masky
- účinnosť bakteriálnej filtrácie (BFE) vyššia ako 95%
- Formovateľná nosová spona
- Záruka: 2 roky




## POUŽITIE

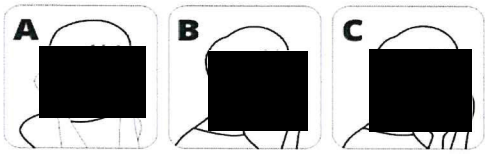
- v zdravotníctve
- mimo zdravotníctva
- na ochranu pred vírusmi a baktériami

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---|---|
| ZLOŽENIE | [redacted] |
| FARBA | [redacted] |
| VEĽKOSŤ | [redacted] |
| BALENIE | [redacted] |
| VÝROBCA | [redacted] |

## NÁVOD NA POUŽITIE:

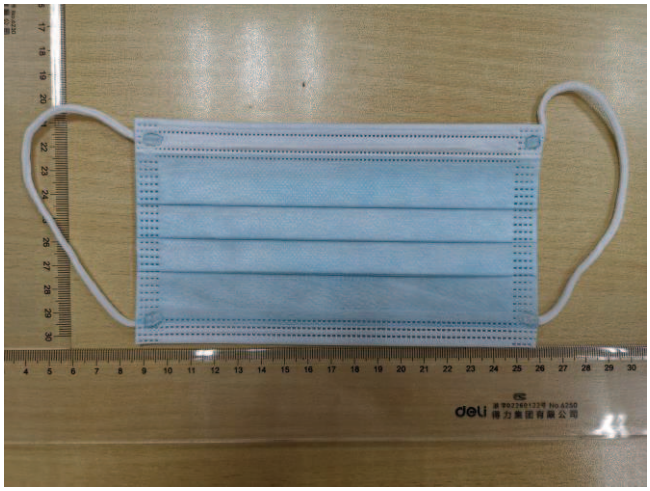
1. [redacted]
2. [redacted]
3. [redacted] obr.A)
4. [redacted] (viď obr.B)
5. [redacted] (viď obr.C)



| | | | |
|---|---|---|---|
| **Prüfbericht-Nr.:**<br>*Test Report No.*: | [redacted] | **Auftrags-Nr.:**<br>*Order No.*: | 2[redacted] |
| **Kunden-Referenz-Nr.:**<br>*Client Reference No.*: | [redacted] | **Auftragsdatum:**<br>*Order date*: | **30.04.2020** |



| | |
|---|---|
| **Auftraggeber:**<br>*Client*: | **AAB (CHINA) CO., LTD.**<br>AAB Industrial Park, Honglai Town, Nan'an City, Fujian Province, China. 362000 |
| **Prüfgegenstand:**<br>*Test item*: | **Disposable medical mask** |
| **Bezeichnung / Typ-Nr.:**<br>*Identification / Type No.*: | [redacted] |
| **Auftrags-Inhalt:**<br>*Order content*: | **Type test** |
| **Prüfgrundlage:**<br>*Test specification*: | **EN 14683:2019+AC:2019 (except for Clause 5.2.6 Biocompatibility)** |
| **Wareneingangsdatum:**<br>*Date of receipt*: | 30.04.2020 |
| **Prüfmuster-Nr.:**<br>*Test sample No.*: | A002819146-001 |
| **Prüfzeitraum:**<br>*Testing period*: | 06.05.2020 to<br>25.05.2020 |
| **Ort der Prüfung:**<br>*Place of testing*: | See page 3 |
| **Prüflaboratorium:**<br>*Testing laboratory*: | TÜV Rheinland<br>(Shanghai) Co., Ltd. |
| **Prüfergebnis*:**<br>*Test result**: | Pass |



**geprüft von** / *tested by*:

29.05.2020 Rainbow Pan/PE [redacted]

| **Datum**<br>*Date* | **Name/Stellung**<br>*Name/Position* |
|---|---|

**kontrolliert von** / *reviewed by*:

29.05.2020 Xiaojun Ding/Review e[redacted]

| **Datum**<br>*Date* | **Name/Stellung**<br>*Name/Position* | **Unterschrift**<br>*Signature* |
|---|---|---|

**Sonstiges** / *Other*:

The test report consists of EN 14683 test report including this cover page (14 pages).
Clause 5.2.6 Biocompatibility is not evaluated in this report.

| | |
|---|---|
| **Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung:**<br>*Condition of the test item at delivery*: | Prüfmuster vollständig und unbeschädigt<br>*Test item complete and undamaged* |

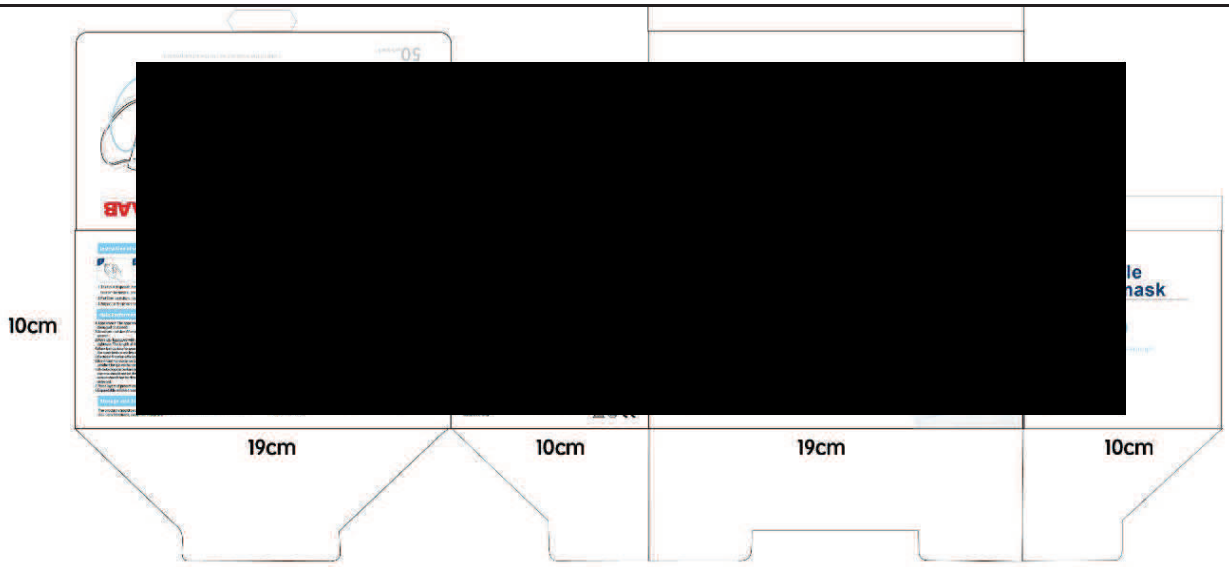
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| * Legende: | 1 = sehr gut | 2 = gut | 3 = befriedigend | 4 = ausreichend | 5 = mangelhaft |
| | P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n) | | F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n) | N/A = nicht anwendbar | N/T = nicht getestet |
| *Legend:* | *1 = very good* | *2 = good* | *3 = satisfactory* | *4 = sufficient* | *5 = poor* |
| | *P(ass) = passed a.m test specification(s)* | | *F(ail) = failed a.m test specification(s)* | *N/A = not applicable* | *N/T = not tested* |

| EN 14683:2019+AC: 2019<br>Medical face masks —<br>Requirements and test methods | |
|---|---|
| **Report Reference No. ..... :** | See cover page |
| **Date of issue ..... :** | See cover page |
| **Total number of pages ..... :** | See cover page |
| **Testing Laboratory ..... :** | **TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.** |
| **Address ..... :** | No.177, 178, Lane 777 West Guangzhong Road, Jing'an District, Shanghai, China |
| **Applicant's name ..... :** | **AAB (CHINA) CO., LTD.** |
| **Address ..... :** | AAB Industrial Park, Honglai Town, Nan'an City, Fujian Province, China. 362000 |
| **Test specification:** | |
| **Standard ..... :** | EN 14683:2019+AC:2019 |
| **Test procedure ..... :** | Type test |
| **Non-standard test method ..... :** | N/A |
| **Test Report Form No. ..... :** | EN 14683:2019+AC:2019_A |
| **Test Report Form Originator ..... :** | TÜV Rh (SZ) |
| **Master TRF ..... :** | 2020-03 |
| **Test item description ..... :** | Disposable medical mask |
| **Trade Mark ..... :** | AAB |
| **Manufacturer ..... :** | Same as applicant |
| **Model/Type reference ..... :** | A002 |
| **Classification ..... :** | Type I |

| List of Attachments (including a total number of pages in each attachment): |
|---|
| N/A |

| Summary of testing: | |
|---|---|
| **Tests performed (name of test and test clause):**<br><br>**Construction check was performed according to:**<br>Clause 5.1.1 Materials and construction;<br>Clause 5.1.2 Design | **Testing location:**<br><br>**TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.**<br>No.177, 178, Lane 777 West Guangzhong Road, Jing'an District, Shanghai, China |
| **Other tests were performed:**<br>Clause 5.2.2 Bacterial filtration efficiency;<br>Clause 5.2.3 Breathability;<br>Clause 5.2.5 Microbial cleanliness<br><br>Note: All tests listed as above have been conducted in the competent external lab under the supervision of a TUV engineer. | **Pony Testing Group Shanghai Co.,Ltd.**<br>2/3/4/6/F., Building 35, No.680, Guiping Road, Xuhui District, Shanghai, China |

| Copy of marking plate |
|---|
| **The artwork below may be only a draft. The use of certification marks on a product must be authorized by the respective NCBs that own these marks.**<br><br>**Box:** |

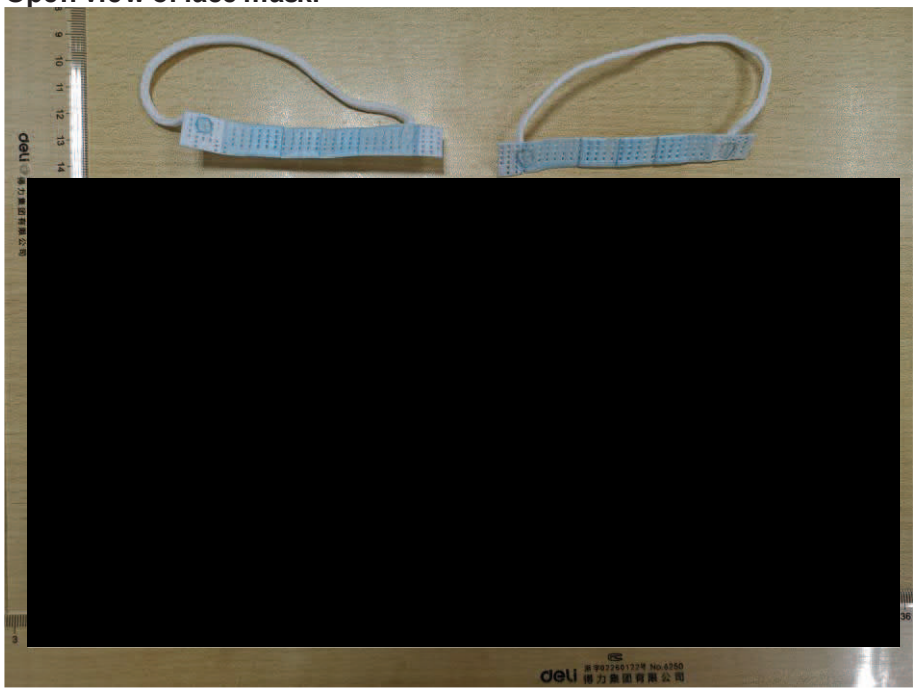



**Remark: According to information from applicant, there are 50pcs medical face masks including in final small package during mass production.**

**Front view of face mask:**

**Back view of face mask:**


**Open view of face mask:**



**Open view of face mask:**

**Testing**

**Date of receipt of test item(s)..... :** See cover page

**Dates of tests performed..... :** See cover page

**Possible test case verdicts:**

- test case does not apply to the test object ..... : N/A
- test object does meet the requirement..... : P (Pass)
- test object was not evaluated for the requirement ... : N/E (collateral standards only)
- test object does not meet the requirement..... : F (Fail)

**General remarks:**

"(See Attachment #)" refers to additional information appended to the report.
"(See appended table)" refers to a table appended to the report.
The tests results presented in this report relate only to the object tested.
This report shall not be reproduced except in full without the written approval of the testing laboratory.
List of test equipment must be kept on file and available for review.
Additional test data and/or information provided in the attachments to this report.

**Throughout this report a ☐ comma / ☒ point is used as the decimal separator.**

**Name and address of factory (ies) ..... :** Same as applicant

**General product information:**

The submitted samples are type I, non-sterile disposable medical mask which is intended for patients and other persons to wear it in epidemic or pandemic situations. Covering the user's mouth, nose and jaw, filtering exhaling or spraying pollutants from the mouth and nasal cavity to reduce the risk of infection transmission.

Clause 5.2.6 Biocompatibility is not evaluated in this test report.

The test results are for reference only. Relevant certification may be needed if the mask is intended to be sold in Europe.

| EN 14683:2019+AC:2019 | | | |
|---|---|---|---|
| Clause | Requirement + Test | Result - Remark | Verdict |
| 4 | [redacted] | | |
| | [redacted] | [redacted] | |
| | [redacted] | | |
| | [redacted] | | |
| | [redacted] | | |
| | [redacted] | | |
| | [redacted] | [redacted] | [redacted] |
| | [redacted] | [redacted] | |
| | [redacted] | [redacted] | |
| 5.1.2 | [redacted] | | |
| | [redacted] | [redacted] | |
| | [redacted] | [redacted] | |
| | [redacted] | | |
| | [redacted] | | |
| | [redacted] | [redacted] | |
| 5.2.2 | [redacted] | | |
| | [redacted] | [redacted] | |
| | [redacted] | [redacted] | |

| EN 14683:2019+AC:2019 | | | |
|---|---|---|---|
| Clause | Requirement + Test | Result - Remark | Verdict |
| [redacted] | | | |

| EN 14683:2019+AC:2019 | | | |
|---|---|---|---|
| Clause | Requirement + Test | Result - Remark | Verdict |
| | b) [redacted] | | |
| [redacted] | [redacted] | [redacted] | |

| EN 14683:2019+AC:2019 | | | |
|---|---|---|---|
| Clause | Requirement + Test | Result - Remark | Verdict |

| 5.2.2 | TABLE: Bacterial filtration efficiency (BFE) | | | | | | | P |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Batch/ lot no.:** | **Test Speci -men no.:** | **Dimension of the test specimen L x W (mm x mm)** | **test area ($cm^2$)** | **Flow rate (l/min)** | **Mean of the total plate counts of the two positive controls** | **Mean plate count of the negative controls** | **BFE for each test specimen (%)** | **Remarks** |
| **A00281 9146-001** | [redacted] | | | | | | | |

**Supplementary information:**
1, Each specimen was conditioned at [redacted] °C and _[redacted]_ % relative humidity for _4_h to bring them into equilibrium with atmosphere prior to testing.
2, The side of the test specimen was facing towards the challenge aerosol:__face_

**Remark:**
[redacted]

| 5.2.3 | TABLE: Breathability (Differential pressure) | | | | P |
|---|---|---|---|---|---|
| **Batch/ lot no.:** | **Test Specimen number-Test area number** | **Differential pressure for each test area ($Pa/cm^2$)** | **The averaged differential pressure for each test specimen ($Pa/cm^2$)** | **Flow rate (l/min)** | **Remarks** |
| **A0028 [redacted]** | [redacted] | | | | |

| EN 14683:2019+AC:2019 | | | |
|---|---|---|---|
| Clause | Requirement + Test | Result - Remark | Verdict |
| | [redacted] | | |

**Supplementary information:**

Each specimen was conditioned at_[redacted]°C and _[redacted] % relative humidity for_[redacted]h to bring them into equilibrium with atmosphere prior to testing.

**Remark:**

Limit value: Ty[redacted].

| 5.2.4 | TABLE: Splash resistance | | | N/A |
|---|---|---|---|---|
| **Batch/ lot no.:** | **Test mask no.:** | **The material of tested mask** | **Test result (Pass/fail)** | **Remarks** |
| | 1 | [redacted] | | |

| EN 14683:2019+AC:2019 | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Clause | Requirement + Test | | Result - Remark | Verdict |
| | 9 | [redacted] | | |
| | 23 | [redacted] | | |
| | 32 | -- | -- | -- |

**Supplementary information:**

1, Each specimen was conditioned at_°C and __ % relative humidity for __h to bring them into equilibrium with atmosphere prior to testing.
2, The description of target area tested:
3, Any technique used to enhance visual detection of synthetic blood:
4, The temperature and relative humidity for testing: _°C and _ %
5, Description of any pre-treatment techniques used:____

**Remark:**

Limit value: not required for Type I and Type II;
Type IIR face mask should have splash resistance when splash resistance pressure[redacted]erformed.

| EN 14683:2019+AC:2019 | | | |
|---|---|---|---|
| Clause | Requirement + Test | Result - Remark | Verdict |

| 5.2.5 | TABLE: Microbial cleanliness (Bioburden) | | | | P |
|---|---|---|---|---|---|
| **Batch/ lot no.:** | **Mask(under test) no.:** | **Weight of each mask (g)** | **Total bioburden per individual mask (CFU/g)** | **Remarks** | |
| **A002**[redacted] | [redacted] | | | | |
| | [redacted] | | | | |
| | [redacted] | | | | |
| | [redacted] | | | | |
| | [redacted] | | | | |
| **Supplementary information:**<br>**Remark:**<br>Limit value: Type I [redacted] | | | | | |

**End of test report**